

No. 7 / November 2020, Cologne  
#ism

## ISM et ProSweets Cologne - édition de redémarrage sous forme hybride en 2021

**Rapprochement plus étroit des deux salons en 2021 : l'occupation commune d'un hall d'exposition renforce les synergies en ces temps de défis**

Les principales fédérations de l'industrie allemande soutiennent ISM et ProSweets Cologne : précisément en ces temps difficiles, les deux salons, en tant que plateforme d'affaires, espace de rencontre, vitrine des tendances ou des innovations, sont d'une importance majeure pour l'industrie de la confiserie et du snacking. À l'approche des prochains salons, Koelnmesse surveille attentivement l'évolution actuelle de la pandémie de coronavirus en Europe et en Allemagne et a des échanges suivis avec les partenaires au sein de la branche. C'est ainsi que le groupe de travail du Salon international de la confiserie ISM (AISM) a souligné, le 5 novembre 2020, combien il est important d'assurer la tenue du salon également en 2021 - même à une échelle réduite, avec focalisation sur l'offre des exposants. De ce fait, les organisateurs d'ISM et de ProSweets Cologne ainsi que l'AISM restent favorables au déroulement d'une édition à Cologne : les deux salons donneront lieu à une édition de redémarrage et concentreront plus encore leurs synergies exceptionnelles. Par conséquent, ProSweets Cologne continuera d'être organisé en tant que salon autonome et occupera, en 2021, un hall réunissant également des exposants d'ISM. Les points forts de la plateforme s'avèrent probants une fois de plus, également en ces temps difficiles, et les exposants de ProSweets Cologne partagent un hall avec les clients qu'ils ont à ISM. Comme cela a déjà été annoncé, les deux salons spécialisés seront des événements hybrides, judicieusement complétés par la plateforme numérique Matchmaking 365+.

« Des périodes particulières rendent nécessaires des mesures spéciales, l'objectif étant de permettre aux exposants et aux visiteurs d'ISM et de ProSweets Cologne de prendre part aux salons en toute sécurité et avec la plus grande efficacité possible. En raison des défis actuels et compte tenu des restrictions de voyage qui en résultent, nous savons d'ores et déjà que les salons auront lieu en réduisant la voilure. Le nombre d'inscriptions à ISM reste néanmoins prometteur et reflète l'intérêt d'une grande partie des exposants et leur adhésion au salon, également en 2021. ProSweets Cologne enregistre certes une baisse plus importante du nombre d'exposants mais, en raison des synergies avec ISM, continue d'offrir un potentiel de performance aux exposants et aux visiteurs. Voilà pourquoi nous avons décidé, avec le comité consultatif, de regrouper, l'année prochaine, dans les halls d'ISM, l'offre des deux salons et d'en assurer la tenue sous forme d'édition de redémarrage avec plan modifié d'occupation des halls. Cela nous permet, d'une part, d'exploiter mieux



ISM  
31.01. - 03.02.2021  
[www.ism-cologne.com](http://www.ism-cologne.com)

Your contact:  
Peggy Krause  
Tel.  
+49 221 821-2076  
Fax  
+49 221 821-3544  
e-mail  
[p.krause@koelnmesse.de](mailto:p.krause@koelnmesse.de)

Koelnmesse GmbH  
Messeplatz 1  
50679 Köln  
P.O. Box 21 07 60  
50532 Köln  
Germany  
Tel. +49 221 821-0  
Fax +49 221 821-2574  
[www.koelnmesse.com](http://www.koelnmesse.com)

Executive Board:  
Gerald Böse (President and Chief Executive Officer)  
Oliver Frese  
Herbert Marnier

Chairwoman of the Supervisory Board:  
Mayor of the City of Cologne  
Henriette Reker

Headquarters and place of jurisdiction:  
Cologne  
District Court Cologne, HRB 952

encore les synergies des deux salons, d'autre part, de mettre l'accent sur les thèmes importants pour la branche et de les présenter aux visiteurs de façon concentrée », a déclaré Oliver Frese, Chief Operating Officer de Koelnmesse.

Page  
2/3

En tant que responsable conceptuel, le groupe de travail du Salon international de la confiserie (AISM) approuve lui aussi cette démarche : « La branche soutient pleinement ISM et ProSweets Cologne qui constituent le principal pôle international de l'activité de l'industrie de la confiserie et du snacking. En cette période, nous ne pouvons nous attendre assurément qu'à la présentation d'un condensé de l'offre des deux salons et à un nombre restreint de visiteurs. Toutefois, nous avons la ferme conviction qu'ISM et ProSweets Cologne 2021 peuvent générer une atmosphère propice au renouveau et envoyer un signal positif à la filière en montrant que la tenue de salons, dans ces conditions, s'avère possible. #B-SAFE4business, le concept global d'hygiène et de protection de Koelnmesse, qui est unique du fait de son exhaustivité, y a également sa part de contribution. Les packs complets de Koelnmesse pour la réalisation de stands conformes aux règles dictées par le coronavirus facilitent les préparatifs des exposants et réduisent le risque financier », a déclaré Bastian Fassin, président de l'AISM.

Les responsables conceptuels de ProSweets Cologne, à savoir Sweets Global Network e.V. (SG), la Fédération allemande de l'industrie de la confiserie (Bundesverband der Deutschen Süßwarenindustrie e.V. - BDSI), la Société allemande d'agriculture (DLG e.V.) et l'École centrale de formation professionnelle de la confiserie allemande (Zentralfachschule der Deutschen Süßwarenwirtschaft - ZDS), appuient également la tenue des salons et encouragent la poursuite des préparatifs.

#### **Plan modifié d'occupation des halls**

L'édition de redémarrage d'ISM 2021 occupe le hall 4.2. qui concentre les pavillons des pays européens, de même que le hall 5.2 où l'on trouve, entre autres, l'espace de présentation des snacks tendance « Trend Snacks Area », les start-up, le nouveau secteur dédié au commerce spécialisé « Finest creations - hand-crafted » ainsi que l'aire consacrée aux tendances « Sweet Trends by Innova Market Insights » et l'Expert Stage. Les halls 11.1 et 11.2 sont prévus pour d'autres exposants d'ISM et, ProSweets Cologne occupera cette année le hall 10.2 conjointement au salon de référence mondiale de la confiserie et du snacking. Un propre espace de restauration sera aménagé de surcroît dans le hall 3.1.

#### **Complément d'information sur le concept global d'hygiène et de protection de Koelnmesse :**

Des photos officielles du #B-SAFE4business Village sont disponibles sur le site : <https://bit.ly/35q202y>

Des vidéos du #B-SAFE4business Village sont disponibles sur le site : <https://www.youtube.com/watch?v=pLU7a5bSlOk&feature=youtu.be>

#### **Koelnmesse - Global Competence in Food and FoodTec:**

Koelnmesse joue un rôle de premier plan à l'échelon international dans la tenue de salons dédiés à l'alimentation et de manifestations consacrées à la transformation de

denrées alimentaires et de boissons. Anuga de même que le Salon international de la confiserie (ISM) et Anuga FoodTec se sont imposés comme des références mondiales. A Cologne mais aussi sur d'autres marchés en pleine croissance à travers le monde, comme par exemple ceux du Brésil, de Chine, de Colombie, d'Inde, d'Italie, du Japon, de Thaïlande et des Emirats arabes unis, Koelnmesse organise et assure le déroulement de salons de l'agroalimentaire et de la technologie alimentaire aux contenus différents, qui mettent l'accent sur certains aspects des choses. Le fait d'opérer dans le monde entier permet à Koelnmesse de proposer à sa clientèle, sur différents marchés, des manifestations sur mesure garantissant le déploiement d'une activité internationale qui s'inscrit dans la durée.

Plus d'informations sur: <http://www.global-competence.net/food/>

**Les prochains salons:**

ISM - The world's largest trade fair for sweets and snacks, Cologne 31.01. - 03.02.2021

ProSweets Cologne - The international supplier fair for the sweets and snacks industry, Cologne 31.01. - 03.02.2021

Anuga FoodTec - the international supplier fair for the food and drink industry, Cologne 23.03. - 26.03.2021

**Remarque à l'attention des rédactions:**

Des photos de ISM sont disponibles dans notre base iconographique sur [www.ism-cologne.com](http://www.ism-cologne.com), rubrique « News ».

Complément d'information: [www.ism-cologne.com/Pressinformation](http://www.ism-cologne.com/Pressinformation)

En cas de reproduction, merci de nous adresser un justificatif.

**ISM sur le Web Social:**

<https://www.facebook.com/cologne.ism/>

<https://www.linkedin.com/showcase/ism-cologne>

**Pour plus d'informations veuillez vous adresser à:**

Peggy Krause

Communications Manager

Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1

50679 Cologne

Germany

Tel +49 221 821-2076

Fax +49 221 821-3544

[p.krause@koelnmesse.de](mailto:p.krause@koelnmesse.de)

[www.koelnmesse.com](http://www.koelnmesse.com)